

EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

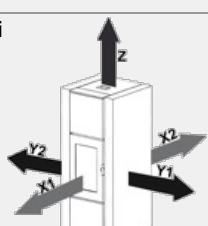
Distanza da materiali combustibili X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Emissione di prodotti da combustione (CO)	%	0.003
	%	0.02
Temperatura fumi	° C	196.8
Prestazioni termiche	kW	10
Rendimento	%	88
	%	93.6
Combustibile		Pellet

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al regolamento (UE) n. 305/2011

Nr. 00001398

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	apparecchiatura per il riscaldamento domestico alimentato da pellet in legno senza fornitura d'acqua calda.
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K23402018T1

Specifica tecnica armonizzata	EN 14785:2006
Caratteristiche essenziali	Prestazione
Resistenza al fuoco	A1
Distanza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm
	X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
Emissione di prodotti da combustione (CO)	CO 0.003 % CO 0.02 %
Temperatura superficiale	Conforme
Sicurezza elettrica	Conforme
Accessibilità e pulizia	Conforme
Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
Prestazioni termiche	10 kW 10 kW
	<i>Potenza nominale</i> <i>Potenza resa</i> <i>all'ambiente</i>
Rendimento	η 88 % η 93.6 %
	<i>Potenza nominale</i> <i>Potenza ridotta</i>
Temperatura fumi	T 196.8 °C
	<i>Potenza nominale</i>

9 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020





EN 14785:2006		ECOFIRE TWIGGY 10	
Distance from combustible material X1/X2/Y	mm	1000/20/200	
Combustion products emissions	<i>Nominal heat output</i>	%	0.003
(CO)	<i>Reduced heat output</i>	%	0.02
Flue gas temperature	<i>Nominal heat output</i>	° C	196.8
Thermal performance	<i>Nominal heat output</i>	kW	10
Efficiency	<i>Nominal heat output</i>	%	88
	<i>Reduced heat output</i>	%	93.6
Fuel type			Pellets

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (EU) No. 305/2011

Nr. 00001398

1	Unique identification of product-type	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with wood pellets, without hot water production
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name and address of the agent (Article 12-2)	
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4
7	Laboratory notified	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Test report number (based on System 3)	K23402018T1

Harmonised technical specifications		EN 14785:2006
Essential features		Services
Resistance to fire		A1
Distance from combustible material		Minimum distance, in mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Risk of burning fuel falling out		Pass
Combustion products emissions	<i>Nominal heat output</i>	CO 0.003 %
(CO)	<i>Reduced heat output</i>	CO 0.02 %
Surface temperature		Pass
Electrical safety		Pass
Accessibility and cleaning		Pass
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD
Thermal performance	<i>Nominal heat output</i>	10 kW
	<i>Room heating output</i>	10 kW
Efficiency	<i>Nominal heat output</i>	η 88 %
	<i>Reduced heat output</i>	η 93.6 %
Flue gas temperature	<i>Nominal heat output</i>	T 196.8 °C

9 The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.
Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

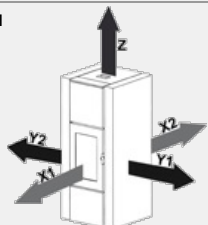
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020

EN 14785:2006 *ECOFIRE TWIGGY 10*

Разстояние от горящия материал X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Емисии на продукти от горенето (CO)	Номинална мощност % Намалена мощност %	0.003 0.02
Температура на димните газове	Номинална мощност ° C	196.8
Топлинни показатели	експлоатационни Номинална мощност kW	10
Производителност	Номинална мощност % Намалена мощност %	88 93.6
гориво		Пелети

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ съгласно Регламент (ЕС) №305/2011 №. 000001398

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с дървени пелети, без производство на топла вода
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)	
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4
7	Нотифицирана лаборатория Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K23402018T1
8	Декларирани експлоатационни показатели	
Хармонизирана техническа спецификация		EN 14785:2006
Съществени характеристики		Експлоатационен показател
Устойчивост на огън		A1
Разстояние от горящия материал		Минимално разстояние, в mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Риск от изтичане на гориво		Съответства
Емисии на продукти от горенето (CO)	Номинална мощност % Намалена мощност %	CO 0.003 % CO 0.02 %
Повърхностна температура		Съответства
Електрическа безопасност		Съответства
Достъп и почистване		Съответства
Механична якост (за поддържане на камината)		NPD
Топлинни показатели	експлоатационни Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда	10 kW 10 kW
Производителност	Номинална мощност % Намалена мощност %	η 88 % η 93.6 %
Температура на димните газове	Номинална мощност ° C	T 196.8 °C
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирани в точка 8.	

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

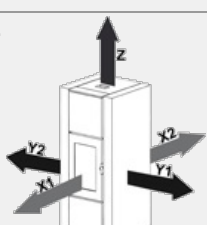
EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

Vzdálenost od hořl. materiálů X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Emise spalin (CO) <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	% %	0.003 0.02
Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>	° C	196.8
Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i>	kW	10
Výkon <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	% %	88 93.6
palivo		Pelety

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH Podle nařízení (EU) č. 305/2011 Nr. 00001398

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění se spalováním dřevěných pelet, bez produkce teplé užitkové vody
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4
7	Registrovaná laboratoř	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	K23402018T1

Harmonizovaná technická norma		EN 14785:2006
Základní charakteristiky		Vlastnost
Odolnost proti ohni		A1
Vzdálenost od hořl. materiálů		Minimální vzdálenost, v mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Riziko rozlití paliva		V souladu
Emise spalin (CO) <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>		CO 0.003 % CO 0.02 %
Teplota povrchu		V souladu
Elektrická bezpečnost		V souladu
Dostupnost a čištění		V souladu
Mechanická pevnost (na podporu komínu)		NPD
Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i>		10 kW 10 kW
Výkon <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>		η 88 % η 93.6 %
Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>		T 196.8 °C

9 Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno jménem výrobce:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020



EN 14785:2006

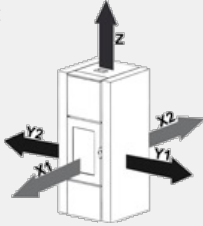
ECOFIRE TWIGGY 10

Afstand fra brændbart mat. X1/X2/Y		mm	1000/20/200
Emissioner forbrændingsprodukter (CO)	<i>Nominel effekt</i>	%	0.003
	<i>Nedsat effekt</i>	%	0.02
Røggastemperatur	<i>Nominel effekt</i>	° C	196.8
Termiske ydeevner	<i>Nominel effekt</i>	kW	10
Ydelse	<i>Nominel effekt</i>	%	88
	<i>Nedsat effekt</i>	%	93.6
brændstof			pellets

YDEEVNEDEKLARATION

I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011

Nr. 000001398

1	Produkttypens unikke identifikationskode	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med træpiller, uden produktion af varmt vand
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)	
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4
7	Notificeret laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	K23402018T1
8	Deklarerede ydeevner	
	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 14785:2006
	Væsentlige egenskaber	Ydeevne
	Brandmodstandsevne	A1
	Afstand fra brændbart mat. 	Mindste afstand, i mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse
	Emissioner forbrændingsprodukter (CO) <i>Nominel effekt</i> <i>Nedsat effekt</i>	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Overfladetemperatur	I overensstemmelse
	Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse
	Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse
	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	NPD
	Termiske ydeevner <i>Nominel effekt</i> <i>Effekt overført til omgivelserne</i>	10 kW 10 kW
	Ydelse <i>Nominel effekt</i> <i>Nedsat effekt</i>	η 88 % η 93.6 %
	Røggastemperatur <i>Nominel effekt</i>	T 196.8 °C
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.	

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Porcia,
1/15/2020

RUBEN PALAZZETTI (CEO)





EN 14785:2006		ECOFIRE TWIGGY 10	
Abstand von brennbarem Material X1/X2/Y		mm	1000/20/200
Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	<i>Nennleistung</i>	%	0.003
	<i>Reduzierte Leistung</i>	%	0.02
Rauchgastemperatur	<i>Nennleistung</i>	° C	196.8
Thermische Leistungen	<i>Nennleistung</i>	kW	10
Wirkungsgrad	<i>Nennleistung</i>	%	88
	<i>Reduzierte Leistung</i>	%	93.6
Brennstoff			Pellets

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011 Nr. 00001398

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4
7	Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K23402018T1

8	Harmonisierte technische Spezifikation		EN 14785:2006
	Wesentliche Merkmale		Leistungen
	Feuerbeständigkeit		A1
	Abstand von brennbarem Material		Mindestabstand, in mm
			X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	Gefahr Brennstoffaustritt		konform
	Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	<i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Oberflächentemperatur		konform
	Elektrische Sicherheit		konform
	Zugänglichkeit und Reinigung		konform
	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD
	Thermische Leistungen	<i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung</i> <i>gelieferte Leistung</i>	10 kW 10 kW
Wirkungsgrad	<i>Nennleistung</i> <i>Reduzierte Leistung</i>	η 88 % η 93.6 %	
Rauchgastemperatur	<i>Nennleistung</i>	T 196.8 °C	

9 Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Porcia,
1/15/2020

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

Απόσταση από το καύσιμο υλικό X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)	% %	0.003 0.02
Θερμοκρασία καπνών	° C	196.8
Θερμικές επιδόσεις	kW	10
Απόδοση	% %	88 93.6
καύσιμα		Pellets

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011 Nr. 000001398

1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης, τροφοδοτούμενη με πέλετ ξύλου, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)	
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K23402018T1

Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 14785:2006
Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις
Αντοχή στη φωτιά		A1
Απόσταση από το καύσιμο υλικό		Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)	Ονομαστική Ισχύς Μειωμένη Ισχύς	CO 0.003 % CO 0.02 %
Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη
Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη
Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD
Θερμικές επιδόσεις	Ονομαστική Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	10 kW 10 kW
Απόδοση	Ονομαστική Ισχύς Μειωμένη Ισχύς	η 88 % η 93.6 %
Θερμοκρασία καπνών	Ονομαστική Ισχύς	T 196.8 °C

9 Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Porcia,
1/15/2020

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 14785:2006 ECOFIRE TWIGGY 10

Distancia de mat. comb. X1/X2/Y		mm	1000/20/200
Emisiones de productos de combustión (CO)	Potencia nominal	%	0.003
	Potencia reducida	%	0.02
Temperatura de humos	Potencia nominal	° C	196.8
Prestaciones térmicas	Potencia nominal	kW	10
Rendimiento	Potencia nominal	%	88
	Potencia reducida	%	93.6
Combustible			Pellets

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN
Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011
Nr. 000001398

1	Código de identificación único del producto-tipo	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	El laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K23402018T1

Especificación técnica armonizada		EN 14785:2006
Características esenciales		Prestación
Resistencia al fuego		A1
Distancia de mat. comb.		Distancia mínima, en mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Riesgo de pérdida de combustible		Conforme
Emisiones de productos de combustión (CO)	Potencia nominal	CO 0.003 %
	Potencia reducida	CO 0.02 %
Temperatura superficial		Conforme
Seguridad eléctrica		Conforme
Accesibilidad y limpieza		Conforme
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)		NPD
Prestaciones térmicas	Potencia nominal Potencia suministrada al entorno	10 kW 10 kW
Rendimiento	Potencia nominal	η 88 %
	Potencia reducida	η 93.6 %
Temperatura de humos	Potencia nominal	T 196.8 °C

9 La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Porcia,
1/15/2020

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

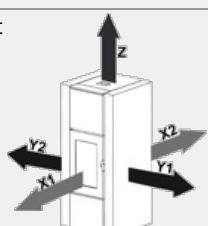
EN 14785:2006 *ECOFIRE TWIGGY 10*

Kaugus süttivatest materjalidest X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud</i> <i>võimsus</i>	% %	0.003 0.02
Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	° C	196.8
Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i>	kW	10
Võimsus <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud</i> <i>võimsus</i>	% %	88 93.6
kütus		graanulid

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011

Nr. 000001398

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab puitpelleteid, sooja vee tootmiseta
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)	
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4
7	Teavitatud labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	K23402018T1
8	Toimivusdeklaratsioon	
	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	EN 14785:2006
	Põhiomadused	Jõudlus
	Tulekindlus	A1
	Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)
		X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses
	Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud</i> <i>võimsus</i>	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Pinna temperatuur	Vastavuses
	Elektriohutus	Vastavuses
	Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses
	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD
	Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i>	10 kW 10 kW
	Võimsus <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud</i> <i>võimsus</i>	η 88 % η 93.6 %
	Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	T 196.8 °C
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.	

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Porcia,
1/15/2020

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

Etäisyys pal. mater. X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Palamistuotteiden päästöt (CO) <i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	% %	0.003 0.02
Savujen lämpötila <i>Nimellisteho</i>	° C	196.8
Lämpöteho <i>Nimellisteho</i>	kW	10
Tuotto <i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	% %	88 93.6
polttoaine		pelletit

SUORITUSTASOILMOITUS

Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti

Nr. 000001398

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunniste	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Puupelleteillä toimiva lämmityslaite talouskäyttöön, veden tuotannolla tai ei
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)	
6	Tuotteen suoritus tason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4
7	Ilmoitettu laitos	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Arviointin numero (System 3 perusteella)	K23402018T1

Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä		EN 14785:2006
Perusominaisuudet		Suoritustaso
Palonkestävyys		A1
Etäisyys pal. mater.		Minimietäisyys mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Riski polttoaineen valumiselle		Laadun mukainen
Palamistuotteiden päästöt (CO) <i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>		CO 0.003 % CO 0.02 %
Pinnan lämpötila		Laadun mukainen
Sähköturvallisuus		Laadun mukainen
Pääsy ja puhdistus		Laadun mukainen
Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD
Lämpöteho <i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>		10 kW 10 kW
Tuotto <i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>		η 88 % η 93.6 %
Savujen lämpötila <i>Nimellisteho</i>		T 196.8 °C

9 Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritus taset ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritus taset mukaiset.

Tämä suoritus taso ilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020



EN 14785:2006 *ECOFIRE TWIGGY 10*

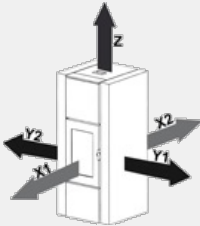
Distance de sécurité aux matériaux combustibles X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Émission des produits de combustion (CO)	<i>Puissance nominale</i>	% 0.003
	<i>Puissance réduite</i>	% 0.02
Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	° C	196.8
Performance thermique <i>Puissance nominale</i>	kW	10
Rendement <i>Puissance nominale</i>	%	88
	<i>Puissance réduite</i>	% 93.6
Combustible		granulés de bois

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le règlement (UE) n° 305/2011

Nr. 000001398

1	Code d'identification unique du produit-type	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4
7	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	K23402018T1

8	Performance déclarée	
	Spécifications techniques harmonisées	EN 14785:2006
	Caractéristiques essentielles	Performance
	Résistance au feu	A1
	Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm
		X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	Risque de fuite de combustible	Conforme
	Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i>	CO 0.003 %
	<i>Puissance réduite</i>	CO 0.02 %
	Température de surface	Conforme
	Sécurité électrique	Conforme
	Facilité d'accès et nettoyage	Conforme
	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NPD
	Performance thermique <i>Puissance nominale</i>	10 kW
	<i>Puissance rendue au milieu</i>	10 kW
	Rendement <i>Puissance nominale</i>	η 88 %
	<i>Puissance réduite</i>	η 93.6 %
	Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	T 196.8 °C

9 La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.
Signé au nom et pour le compte du fabricant par :

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020



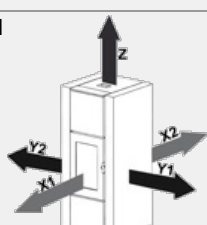
EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

Udaljenost od goriva X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga Smanjena snaga	% 0.003 % 0.02
Temperatura dima	Nazivna snaga	° C 196.8
Toplinska svojstva	Nazivna snaga	kW 10
Performanse	Nazivna snaga Smanjena snaga	% 88 % 93.6
gorivo		Peleti

IZJAVA O UČINKOVITOSTI Prema uredbi (UE) br. 305/2011 Nr. 000001398

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan drvenim peletom, bez proizvodnje tople vode
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)	
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4
7	Obaviješteni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3)	K23402018T1

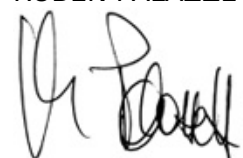
8	Izjavljene performanse	
	Tehnička specifikacija	EN 14785:2006
	Osnovne značajke	Performanse
	Otpornost na vatru	A1
	Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
		
	Rizik od ispuštanja goriva	U skladu
	Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Površinska temperatura	U skladu
	Električna sigurnost	U skladu
	Pristupačnost i čišćenje	U skladu
	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NPD
	Toplinska svojstva	10 kW 10 kW
	Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja	
	Performanse	η 88 % η 93.6 %
	Nazivna snaga Smanjena snaga	
	Temperatura dima	T 196.8 °C
	Nazivna snaga	

9 Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020


EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

Éghető anyagoktól való távolság X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i>	%	0.003
<i>Redukált teljesítmény</i>	%	0.02
Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	° C	196.8
Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i>	kW	10
Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i>	%	88
<i>Redukált teljesítmény</i>	%	93.6
üzemanyag		Pellet

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT A 305/2011/EU rendelet alapján Nr. 000001398

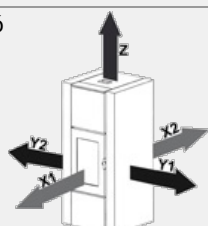
1	A termék típus egyedi azonosító kódja	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Fapellettel működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetősége nélkül
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)	
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4
7	Vizsgáló laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	K23402018T1
8	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	

Harmonizált műszaki előírások

EN 14785:2006

Alapvető tulajdonságok

Teljesítmény

Tűzállóság	A1
Éghető anyagoktól való távolság	Minimális távolság, mm-ben X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	
Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata	Megfelel
Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i>	CO 0.003 %
<i>Redukált teljesítmény</i>	CO 0.02 %
Felületi hőmérséklet	Megfelel
Elektromos biztonság	Megfelel
Hozzáférhetőség és tisztítás	Megfelel
Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)	NPD
Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i>	10 kW
<i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>	10 kW
Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i>	η 88 %
<i>Redukált teljesítmény</i>	η 93.6 %
Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	T 196.8 °C

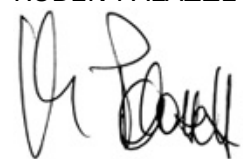
9 Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020



EN 14785:2006 *ECOFIRE TWIGGY 10*

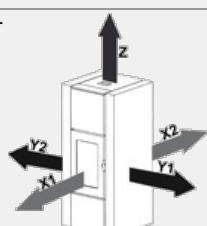
Fad ó ábhar inlasta X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Astuithe tháirgí an dócháin (CO)	% %	0.003 0.02
Teocht na ngás <i>Aschur rátaíthe</i>	° C	196.8
Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaíthe</i>	kW	10
Táirgiúlacht <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>	% %	88 93.6
breosla		millíní

DEARBHÚ SONRAÍOCHTA

De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011

Nr. 000001398

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe is cuí	Fearas téite tí, breoslaithe le millíní adhmaid, a nach dtáirgeann dtáirgeann uisce te
4	Ainm nó trádmarc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)	
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5)	System 3 - System 4
7	Saotharlann a dtugtar fógra di	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	K23402018T1

8	Sonraíochtaí fógartha	
	Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe	EN 14785:2006
	Bunreith	Sonraíocht
	Dó-obacht	A1
	Fad ó ábhar inlasta	Íosfhad, mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
		
	Riosca theacht amach an bhreosla	Comhlíontach
	Astuithe tháirgí an dócháin (CO) <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Teocht an dromchla	Comhlíontach
	Sábháilteacht leictreachais	Comhlíontach
	Inrochtaine agus glanadh	Comhlíontach
	Nearr (chun an simléar a thacú)	NPD
	Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur timpeallacht</i> <i>don</i>	10 kW 10 kW
	Táirgiúlacht <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>	η 88 % η 93.6 %
	Teocht na ngás <i>Aschur rátaíthe</i>	T 196.8 °C

9 Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.
Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:

Porcia,
1/15/2020

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

Degmateriāla attālums X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Sadegšanas produktu emisijas (CO)	Nominālā jauda Samazināta jauda	% 0.003 0.02
Dūmgāzu temperatūra	Nominālā jauda	° C 196.8
Termiskās ekspluatācijas īpašības	Nominālā jauda	kW 10
Sniegums	Nominālā jauda Samazināta jauda	% 88 93.6
kuras		granulēs

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

Nr. 000001398

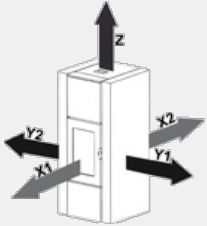
1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar kokskaidu granulū kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)	
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4
7	Paziņotā laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	K23402018T1
8	Deklarētās ekspluatācijas īpašības	

Saskaņotās tehniskās specifikācijas

Būtiskie raksturlielumi

EN 14785:2006

Ekspluatācijas īpašības

Izturība pret uguns iedarbību.		A1
Degmateriāla attālums		Minimālais attālums, mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Degvielas izliešanas risks		Atbilstošs
Sadegšanas produktu emisijas (CO)	Nominālā jauda Samazināta jauda	CO 0.003 % CO 0.02 %
Virsmas temperatūra		Atbilstošs
Elektriskās instalācijas drošība		Atbilstošs
Pieejamība un tīrīšana		Atbilstošs
Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)		NPD
Termiskās ekspluatācijas īpašības	Nominālā jauda Vides snieguma jauda	10 kW 10 kW
Sniegums	Nominālā jauda Samazināta jauda	η 88 % η 93.6 %
Dūmgāzu temperatūra	Nominālā jauda	T 196.8 °C

9 1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020



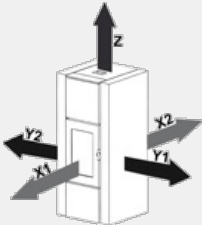
EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

Atstumas nuo mat. komb. X1/X2/Y		mm	1000/20/200
Degant išsiskiriančios dujos (CO)	<i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	% %	0.003 0.02
Dūmų temperatūra	<i>Vardinė galia</i>	° C	196.8
Šiluminės savybės	<i>Vardinė galia</i>	kW	10
Našumas	<i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	% %	88 93.6
deguviela			granulas

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA Pagal Reglamentą (ES) 305/2011 Nr. 00001398

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis šildytuvas, kūrenamas medienos granulėmis, be karšto vandens gamybos funkcijos
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)	
6	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4
7	Notifikuota laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Bandyimų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	K23402018T1

8	Deklaruotos eksploatacines savybės	
	Suderintos techninės specifikacijos	EN 14785:2006
	Svarbiausios savybės	Eksploatacines savybės
	Atsparumas ugniai	A1
	Atstumas nuo mat. komb.	Minimalus atstukas (mm)
		X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka
	Degant išsiskiriančios dujos (CO)	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	Atitinka
	Prieiga ir valymas	Atitinka
	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kaminą)	NPD
	Šiluminės savybės	10 kW 10 kW
	<i>Vardinė galia</i> <i>! aplinką išskiriamas energijos kiekis</i>	
	Našumas	η 88 % η 93.6 %
	<i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	
	Dūmų temperatūra	T 196.8 °C
	<i>Vardinė galia</i>	

9 1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacines savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.
Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.
Gamintojo vardu pasirašė:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)


Porcia,
1/15/2020



EN 14785:2006		ECOFIRE TWIGGY 10	
Afstand van brandbaar materiaal X1/X2/Y		mm	1000/20/200
Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	Nominaal vermogen	%	0.003
	Beperkt vermogen	%	0.02
Rookgastemperatuur	Nominaal vermogen	° C	196.8
Thermische prestaties	Nominaal vermogen	kW	10
Rendement	Nominaal vermogen	%	88
	Beperkt vermogen	%	93.6
brandstof			pellets

PRESTATIEVERKLARING

Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011

Nr. 00001398

1	Unieke identificatiecode van het producttype	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4
7	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K23402018T1

Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006
Essentiële kenmerken		Prestatie
Weerstand tegen brand		A1
Afstand van brandbaar materiaal		Minimumafstand, in mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Gevaar voor brandstoflekken		Conform
Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	Nominaal vermogen Beperkt vermogen	CO 0.003 % CO 0.02 %
Oppervlaktetemperatuur		Conform
Elektrische veiligheid		Conform
Toegankelijkheid en reiniging		Conform
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD
Thermische prestaties	Nominaal vermogen Vermogen afgegeven aan het milieu	10 kW 10 kW
Rendement	Nominaal vermogen Beperkt vermogen	η 88 % η 93.6 %
Rookgastemperatuur	Nominaal vermogen	T 196.8 °C

9 De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020

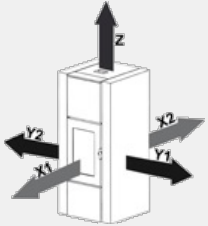
EN 14785:2006 *ECOFIRE TWIGGY 10*

Avstand fra brennbare materialer X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	% %	0.003 0.02
Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	° C	196.8
Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i>	kW	10
Ytelse <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	% %	88 93.6
Fuel		pellets

YTELSESERKLÆRING

Etter forordning (EEC) nr. 305/2011

Nr. 00001398

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med pellet, uten produksjon av varmtvann
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	
6	System for vurdering og kontroll av byggeverens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4
7	Teknisk kontrollorgan Testrapport (på grunnlag av System 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K23402018T1
8	Erklærte ytelser	
	Harmonisert teknisk spesifikasjon Vesentlige egenskaper	EN 14785:2006 Ytelse
	Brannmotstand	A1
	Avstand fra brennbare materialer 	Minimums avstand, i mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	Fare for utslipp av brensel	Konform
	Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Overflatetemperatur	Konform
	Elektrisk sikkerhet	Konform
	Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform
	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NPD
	Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	10 kW 10 kW
	Ytelse <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	η 88 % η 93.6 %
	Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	T 196.8 °C
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.	

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.
Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Porcia,
1/15/2020

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



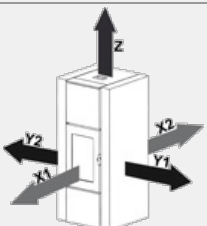


EN 14785:2006 ECOFIRE TWIGGY 10

Odległość od mat. zł. X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	% %	0.003 0.02
Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	° C	196.8
Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i>	kW	10
Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	% %	88 93.6
paliwo		Pellets

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011
Nr. 000001398

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami, bez wytwarzania ciepłej wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4
7	Notyfikowane laboratorium Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K23402018T1
8	Deklarowane osiągi	

Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 14785:2006
Podstawowe właściwości	Osiągi
Oporność na ogień	A1
Odległość od mat. zł. 	Odległość minimalna, w mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny
Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.003 % CO 0.02 %
Temperatura na powierzchni	Zgodny
Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
Dostępność i czyszczenie	Zgodny
Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD
Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	10 kW 10 kW
Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	η 88 % η 93.6 %
Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 196.8 °C

9 Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 14785:2006 *ECOFIRE TWIGGY 10*

Distância de mat. comb. X1/X2/Y		mm	1000/20/200
Emissões de produtos de combustão (CO)	<i>Potência nominal</i>	%	0.003
	<i>Potência reduzida</i>	%	0.02
Temperatura fumos	<i>Potência nominal</i>	° C	196.8
Desempenho térmico	<i>Potência nominal</i>	kW	10
Rendimento	<i>Potência nominal</i>	%	88
	<i>Potência reduzida</i>	%	93.6
combustível			Pellets

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011
Nr. 000001398

1	Código de identificação único do produto-tipo	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com pellets de madeira, sem a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH nº 2456
	Número relação de prova (em base ao System 3)	K23402018T1

8	Desempenhos declarados	
	Específica técnica harmonizada	EN 14785:2006
	Características essenciais	
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão (CO)	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
Desempenho térmico	10 kW 10 kW	
Rendimento	η 88 % η 93.6 %	
Temperatura fumos	T 196.8 °C	

9 O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.
 É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.
 Assinado com nome e por conta do fabricante de:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

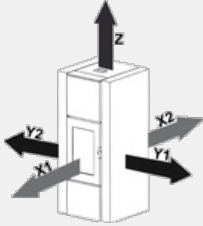
Porcia,
1/15/2020

EN 14785:2006 *ECOFIRE TWIGGY 10*

Distanța față de mat. combustibil X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Emisiile produselor de combustie (CO)	<i>Puterea nominală</i>	% 0.003
	<i>Puterea redusă</i>	% 0.02
Temperatura fumului	<i>Puterea nominală</i>	° C 196.8
Performanțe termice	<i>Puterea nominală</i>	kW 10
Rentabilitate	<i>Puterea nominală</i>	% 88
	<i>Puterea redusă</i>	% 93.6
combustibil		pelete

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011 Nr. 000001398

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu peleți din lemn, fără producerea de apă caldă
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)	
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4
7	Laborator notificat	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	K23402018T1

8	Performanțe declarate	
	Specificația tehnică armonizată	EN 14785:2006
	Caracteristici esențiale	Performanță
	Rezistență la foc	A1
	Distanța față de mat. combustibil	Distanța minimă, în mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
		
	Risc de pierderi de combustibil	Conform
	Emisiile produselor de combustie (CO)	<i>Puterea nominală</i> CO 0.003 % <i>Puterea redusă</i> CO 0.02 %
	Temperatura de suprafață	Conform
	Siguranța electrică	Conform
	Accesibilitate și curățare	Conform
	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)	NPD
	Performanțe termice	<i>Puterea nominală</i> 10 kW <i>Puterea transferată mediului</i> 10 kW
	Rentabilitate	<i>Puterea nominală</i> η 88 % <i>Puterea redusă</i> η 93.6 %
	Temperatura fumului	<i>Puterea nominală</i> T 196.8 °C
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.	

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.
Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Porcia,
1/15/2020

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



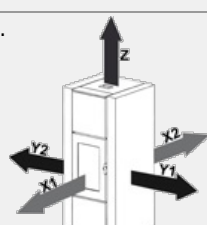
EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

Vzdialenosť od horľ. materiálov X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Emisie spalín (CO) <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	% %	0.003 0.02
Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	° C	196.8
Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i>	kW	10
Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	% %	88 93.6
palivo		pelety

PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011 Nr. 000001398

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie so spaľovaním drevených peliet, bez produkcie teplej úžitkovej vody
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)	
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4
7	Registrované laboratórium Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K23402018T1

8	Prehlásené vlastnosti	
	Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006
	Základné charakteristiky	Vlastnosť
	Odolnosť proti ohňu	A1
	Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
		
	Riziko rozliatia paliva	V súlade
	Emisie spalín (CO) <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Teplota povrchu	V súlade
	Elektrická bezpečnosť	V súlade
	Dostupnosť a čistenie	V súlade
	Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i>	10 kW 10 kW
	Výkon <i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	η 88 % η 93.6 %
	Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	T 196.8 °C

9 Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísané menom výrobcu:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020



EN 14785:2006

ECOFIRE TWIGGY 10

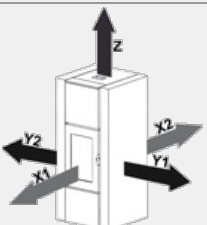
Razdalja od gorlj. mat. X1/X2/Y	mm	1000/20/200
Izpusti produktov zgorevanja (CO)	Nominalna moč Zmanjšana moč	% 0.003 0.02
Temperatura dimnih plinov	Nominalna moč	° C 196.8
Termične lastnosti	Nominalna moč	kW 10
Izkoristek	Nominalna moč Zmanjšana moč	% 88 93.6
gorivo		peleti

IZJAVA O LASTNOSTIH

Glede na določila (UE) št. 305/2011

Nr. 000001398

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na lesene pelete, brez proizvodnje tople vode
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4
7	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Številko poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	K23402018T1

8	Navedene zmogljivosti	
	Skladna tehnična specifika	EN 14785:2006
	Bistvene značilnosti	Zmogljivost
	Odpornost na ogenj	A1
	Razdalja od gorlj. mat. 	Minimalna razdalja, v mm X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	Tveganje za razlitje goriva	Ustreza
	Izpusti produktov zgorevanja (CO)	Nominalna moč Zmanjšana moč
		CO 0.003 % CO 0.02 %
	Temperatura na površini	Ustreza
	Električna varnost	Ustreza
	Dostopnost in čiščenje	Ustreza
	Mehanska upornost (za podporo kamina)	NPD
	Termične lastnosti	Nominalna moč Uporabna moč za okolje
		10 kW 10 kW
	Izkoristek	Nominalna moč Zmanjšana moč
		η 88 % η 93.6 %
	Temperatura dimnih plinov	Nominalna moč
		T 196.8 °C

9 Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

V imenu proizvajalca podpisal:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

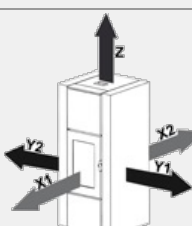
EN 14785:2006 *ECOFIRE TWIGGY 10*

Avstånd från brännbart material X1/X2/Y		mm	1000/20/200
Utsläpp av förbränningsprodukter (CO)	<i>Nominell effekt</i>	%	0.003
	<i>Reducerad effekt</i>	%	0.02
Röktemperatur	<i>Nominell effekt</i>	° C	196.8
Termisk prestanda	<i>Nominell effekt</i>	kW	10
Avkastning	<i>Nominell effekt</i>	%	88
	<i>Reducerad effekt</i>	%	93.6
bränsle			Pellets

PRESTANDADECLARATION

Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011

Nr. 000001398

1	Unik identifikationskod för produkttypen	ECOFIRE TWIGGY 10
2	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	ECOFIRE TWIGGY 10
3	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder, som drivs med träpellets, utan produktion av varmvatten
4	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ombudets namn och adress (Art 12-2)	
6	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - System 4
7	Deklarerat laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nr. provrapport (baserat på System 3)	K23402018T1
8	Deklarerade prestationer	
	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 14785:2006
	Grundläggande egenskaper	Prestanda
	Resistens mot eld	A1
	Avstånd från brännbart material	Minimivstånd, i mm
		X1=1000 X2=20 Y1=200 Y2=200 Z=0
	Risk för bränslespill	Överensstämmer
	Utsläpp av förbränningsprodukter (CO)	CO 0.003 % CO 0.02 %
	Ytans temperatur	Överensstämmer
	Elsäkerhet	Överensstämmer
	Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer
	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	NPD
	Termisk prestanda	10 kW 10 kW
		<i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i>
	Avkastning	η 88 % η 93.6 %
	Röktemperatur	T 196.8 °C
9	Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.	

Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Porcia,
1/15/2020

